



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2016: The Year of Service  
Serve God Wholeheartedly, Make Disciples in All Nations

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Jan. 10, 2016

#3402

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Pr. Will Chen  
*Breakthrough*  
1 Chronicles 14:8-17

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

01/10 (SUN)	CE Class: OT Survey @ Room 204A	11:30 – 12:20
01/10 (SUN)	Elders Deacon Board Meeting	13:30 – 16:00
01/15 (FRI)	Weekly Gatherings: JHM, HSM, CM, YAM	20:00 – 22:00
01/24 (SUN)	Congregational Meeting	11:30 – 12:30
02/08 (MON)	Chinese New Year	
03/13 (SUN)	Daylight Saving Time	02:00
03/27 (SUN)	Easter Service	10:00 – 11:30

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Baptism]** Congratulations once again to Catherine Cheng and Wai Lee on their baptism. Baptism is an outward declaration of your faith in Christ. If you are thinking about baptism or have questions about it, be sure to talk to Pr. Will.

**[EDB]** Congratulations to Andrea Chen and Flora Young who were installed as elders. Also want to welcome newly installed deacons David Hu, Joseph Jou, Jonathan Ko, and Reagan Wu. May God bless all elders and deacons for their ministry as well as their families.

There will be EDB meeting today @ 1:30pm in room 208.

**[Bible Reading]** Are you looking for a Bible reading plan? Inside your bulletin today is a Bible reading plan to help you to read through the entire Bible in a year. The plan we have chosen today include videos you can watch online that will enhance your understanding of different books in the Bible. If you have a smart phone or device, you can also download an app called "Read Scripture" to follow this reading plan.

**[Christian Education]** Welcome back to a new quarter of CE classes. We are getting ready to release the classes that will be offered this quarter; however, OT Survey will resume today at 11:30am in room 204A. This quarter in OT Survey we will cover Hebrew poetry, Psalms, Song of Songs, Ecclesiastes, and Proverbs. Stay tune for other classes offering in the next few weeks.

**[FNF]** Friday Night Fellowship is back! We will officially kick off a new quarter of FNF this coming Friday. For this quarter, we will study the book of Colossians. Whether you are in Junior High, High School, College, or young working professionals, we have a group for you! Come at 8pm for a night of worship, fellowship, Bible study, and prayers. For those who want to come early, doors open at 5pm for basketball and hang out!

**[Prayer]** Please pray for members of this church body who are going through difficult times in life. May the Lord of love and mercy comfort the broken hearted.



**柑縣台福基督教會**

01月10日2016年

台福總會主題: 『服事年』 [全人事奉、全民歸主]

柑縣教會主題: [突破更新、建造門徒、多結果子]

榮譽牧師: 周淑慧

#3402

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	呂茂財長老	林茂澤長老
詩歌	敬拜讚美團	# 21、113B(潘榮棋)
禱告	牧師	司會
讀經	約伯記 42:1-5	約伯記 42:1-5
獻詩	野地的花	野地的花
證道	莊澤豐牧師 《揭開痛苦的面紗》	莊澤豐牧師 《揭開痛苦的面紗》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#368	新聖詩#240
祝禱	牧師	牧師

**基督徒生活七要素**



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

**【2016 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

操練敬虔 01	台:楊韶芳	10:15am - 11:10am	Room 208A
操練敬虔 02	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:林桂賢	11:35am - 12:25pm	Room 201

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	252			13
主日學 Sunday School	104			13
全部禮拜 Total	265			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,520.00			
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$200.00	\$120.00	
上週奉獻共計 Total	\$5,840.00	該月累計 Monthly Total	\$5,840.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$46,961.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	廖光詠	賴俊甫
司會	呂茂財	林茂澤	呂炳奇	胡玉章
晨禱會				
敬拜團	張秋貴/許惲俐		莊澤豐/林雅聖	
殿樂	張妙華/許惲俐	劉淑琳	張妙華/許惲俐	賴俊甫
招待	李德連/鄭美金	Tina Yang	莊旻綺/蔡孟環	謝愛玉
值星 On Duty	本週: 胡玉章		下週: 葛述堯	
午餐 Lunch	迦南 & 華青		H. Beach & F. Valley	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Andrea Chen		Andrea Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 台灣大選日 1/16，請兄弟姊妹熱切禱告，求主掌權賜平安。
3. 今日下午 1:30 長執會，請長執們準時參加。
4. 1/24 台華合堂 10 時崇拜；11:30 舉行和會(審查去年決算/通過今年預算)。會員名單如公告欄，如有疏漏請洽秘書或楊馥鈺長老。如有提案，下主日前洽主席黃文雄。
5. 台福第 29 屆代表大會 2/18-20 在洛福，本會代表：莊牧師/Pr. Will/Pr.廖/黃主席/陳妍孜/胡玉章/周勝瓊/葛述堯共八位，請為全球約 150 間台福教會的代表禱告，求主賜福。
6. ※台福 2016 主題【服事年】~全人事奉、全民歸主。  
※柑縣目標~A.突破更新〔1.靈命更新、2.信心更新、3.禱告更新、4.敬拜更新〕；B.建造門徒〔5.與神同行、6.真理建造、7.屬靈爭戰、8.恩賜發掘〕；C.多結果子〔9.人人傳道、10.廣傳福音、11.小組增長、12.社區關懷〕請各單位配合及代禱。
6. 鼓勵兄弟姊妹今年~每天讀聖經、參加禱告會、聚會都準時。
7. 下週 1/17 華語廖光詠傳道：《持守的敬拜》〔創 22:2〕；台語賴俊甫神學生：《榮耀的呼召》〔撒上 3:1-10〕。

**【團契/小組】**

1. 長輩團契：1/13 朱虹老師分享『箴言第十二章』。
2. 雅歌團契：1/15 『馬太福音第四章』。

**【關懷/代禱】**

1. 為趙修清/林勝發/王月英/顏明誠/邱媽/麗禎代禱。
2. 為氣候改變/地球暖化/世界和平〔恐怖攻擊/歐洲難民潮〕加州缺水/同性婚案/親友信主/教會復興。
3. 請兄弟姊妹主動關懷久未來禮拜/軟弱肢體，邀請新人聚會。如需車輛接送或能參與服事者，請洽關懷組。

**【特會報導】**

1. 〔神國敬拜課程系列〕1/22-31 在 12429 195th St. Cerritos 如公告欄，報名洽 Peter 許，本會有補助。
2. 真愛協會/正道神學院『將心歸家，為家而戰』家庭事工研討會 3/10-12 在洛福，有 20 位講師，報名 www.fm4c.org
3. 神學院培育中心~舊約神學/認識伊斯蘭/科學與信仰/家庭輔導/全人醫治/關係佈道/Kairos 宣教/網路課程，參 http://LTI.les.edu
4. Kairos 宣教生命訓練課程 4/9-4/30 四個週六在愛恩台福，鼓勵長執同工報名參加，洽 626)571-5111

**【甘泉藝術學校/社區福音】**

1. Apple iPad-基礎班，及實用 Power Point 元月底將開班。
2. 兒童中文~1/3 開始恢復上課，報名洽榮華兄。
3. 健身舞~每週日 1:15 恩典館，歡迎參加。

**【建堂代禱】**

1. 為兒童園區/圖書室/主堂影音燈光工程整建順利代禱。
2. 本會『經常費/建堂/宣道/愛心基金』願神豐盛供應。支票 EFCOC 請註明用途，洽炳奇長老。

**【小組查經】~患難中的避難所**

※頌讀經文：詩篇 46：1-11 節

1. 面對患難中的態度 v.1-3
2. 勝過患難中的秘訣 v.4-7
3. 見證患難中的恩典 v.8-11

※分享討論 40 分：

1. 在動盪不安的世代我們所面對的患難有那些？你最擔心的是什麼患難？
2. 我們要如何勝過生活中的困難？
3. 我們當如何幫助在患難中的人？

**【要理問答】**

問 22：基督既為神的兒子，怎樣成為人？

答：神的兒子基督成為人，乃是取人實在的身體和理性的靈魂，藉聖靈的能力，在童貞女馬利亞的腹中成胎而生，但是沒有罪《略解：神子成為人是事實，他取了人的身體與靈魂，以神奇的方式借聖靈的能力作成的。基督成為人的目的是？他可以站在我們的地位上，來完成我們的救贖》「兒女既同有血肉之體，他也照樣親自成了血肉之體。」〈來 2:14〉；「耶穌說：我心裡甚是憂傷，幾乎要死。」〈太 26:38〉；「天使說：你要懷孕生子，可以給他起名叫耶穌…聖靈要臨到你身上，至高者的能力要蔭庇你…所要生的聖者，必稱為神的兒子。」〈路 1:31,35〉；「像這樣聖潔、無邪惡、無玷污、遠離罪人、高過諸天的大祭司，原是與我們合宜的。」〈來 7:26〉

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
太 13	太 14	太 15	太 16-17	太 18	太 19-20	太 21